

城外青山 There Is a Green Hill Far Away

196

Wherefore . . . Jesus also suffered outside the gate . . .

GREEN HILL

George C. Stebbins

- Hebrews 13:12

Arranged by A. Royce Eckhardt

Cecil Frances Alexander

1 離 此 遙 遠 有 一 座 城， 城 外 有 一 青 山，
 2 誰 能 想 像 誰 能 描 述， 祂 受 痛 苦 何 深！
 3 祂 死 為 沒 使 有 我 這 罪 得 赦 人， 流 血 為 我 贖 罪，
 4 世 間 沒 有 這 樣 義 人， 能 還 我 們 罪 債，

1 There is a green hill far a-way, Out - side a cit - y wall,
 2 We may not know, we can - not tell What pains He had to bear,
 3 He died that we might be for-given, He died to make us good,
 4 There was no oth - er good e-nough To pay the price of sin;

1 在 那 山 上 救 主 被 釘， 為 救 我 們 捨 身。
 2 但 我 確 信 救 主 受 苦， 是 為 我 這 罪 人。
 3 好 叫 我 們 脫 離 罪 惡， 得 蒙 祂 的 救 恩。
 4 惟 祂 受 死 流 血 功 成， 能 贖 我 們 回 來。

1 Where the dear Lord was cru - ci-fied, Who died to save us all.
 2 But we be - lieve it was for us He hung and suf - fered there.
 3 That we might go at last to heaven, Saved by His pre - cious blood.
 4 He on - ly could un - lock the gate Of heaven and let us in.

救 主 這 樣 為 你 受 害， 恩 愛 何 等 深 重，
 O dear - ly, dear - ly has He loved, And we must love Him too,

我 願 信 靠 祂 的 大 愛， 盡 心 做 祂 聖 工。
 And trust in His re - deem - ing blood, And try His works to do.